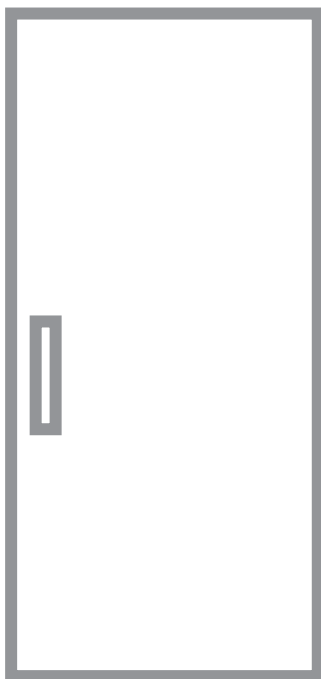


IT	Istruzioni per l'uso	2
	Frigorifero	
PT	Manual de instruções	19
	Frigorífico	
ES	Manual de instrucciones	36
	Frigorífico	

USER MANUAL



INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	3
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	4
3. USO DELL'APPARECCHIATURA.....	6
4. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	8
5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	9
6. PULIZIA E CURA.....	10
7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	12
8. INSTALLAZIONE.....	15
9. RUMORI.....	16
10. DATI TECNICI.....	17

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo a dedicare qualche minuto alla lettura del presente manuale, per conoscere come trarre il massimo vantaggio dall'utilizzo della vostra apparecchiatura.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli d'uso, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:

www.aeg.com/webselfservice



Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.registreaeg.com



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.aeg.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il Centro di Assistenza autorizzato, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione.

 **Avvertenza/Attenzione** - Importanti Informazioni per la sicurezza

 **Informazioni e suggerimenti generali**

 **Informazioni sull'ambiente**

Con riserva di modifiche.

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
 - case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
 - clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali
- Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, non siano ostruite.

- Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione



AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Togliere tutto l'imballaggio e i bulloni per il trasporto.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in luoghi troppo umidi o freddi, come aggiunte strutturali, garage o cantine.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

- L'apparecchiatura contiene un sacchetto di essiccante. Questo prodotto non è un giocattolo. Questo prodotto non è un alimento. Smaltirlo immediatamente.

2.2 Collegamento elettrico



AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

2.3 Utilizzo



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.

- Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante. Esso contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, tuttavia il gas è infiammabile.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.

2.4 Luce interna

- Il tipo di lampadina utilizzata per questa apparecchiatura non può essere utilizzato per l'illuminazione domestica

2.5 Pulizia e cura



AVVERTENZA!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

2.6 Smaltimento



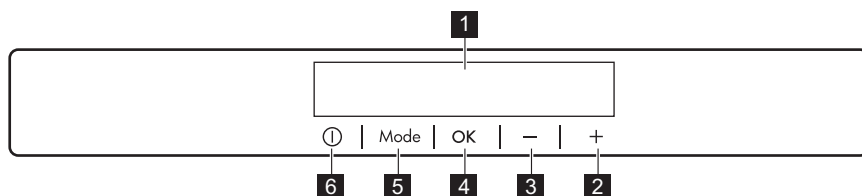
AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

3. USO DELL'APPARECCHIATURA

3.1 Pannello di controllo

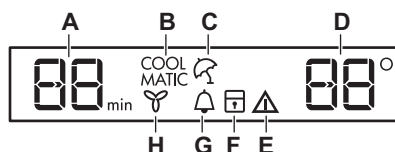


- | | |
|---------------------------------------|-----------------|
| 1 Display | 5 Mode |
| 2 Tasto Temperatura più calda | 6 ON/OFF |
| 3 Tasto Temperatura più fresca | |
| 4 OK | |

È possibile modificare le impostazioni audio predefinite dei tasti premendo contemporaneamente il tasto Mode e il

tasto temperatura più fresca per pochi secondi. La modifica è reversibile.

3.2 Display



- | |
|--|
| A. Indicatore timer |
| B. funzione COOLMATIC |
| C. funzione Holiday |
| D. Indicatore della temperatura |
| E. Indicatore allarme |
| F. funzione ChildLock |
| G. funzione MinuteMinder |
| H. funzione DYNAMICAIR |

3.3 Accensione

1. Inserire la spina nella presa di alimentazione.
2. Premere il tasto ON/OFF dell'apparecchiatura se il display è spento. Gli indicatori di temperatura

visualizzano la temperatura impostata predefinita.

Per selezionare una temperatura diversa, fare riferimento alla sezione "Regolazione della temperatura".

Se sul display appare "dEMO", fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi".

3.4 Spegnimento

1. Premere il tasto ON/OFF dell'apparecchiatura per 5 secondi. Il display si spegne.
2. Scollegare la spina dalla presa di corrente.

3.5 Regolazione della temperatura

Impostare la temperatura dell'apparecchiatura premendo i regolatori della temperatura. Temperatura predefinita impostata:

- +5°C per il frigorifero

Gli indicatori della temperatura visualizzano la temperatura impostata.



La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore. Dopo un'interruzione di corrente la temperatura impostata rimane in memoria.

3.6 Funzione COOLMATIC

Se occorre inserire una grande quantità di alimenti nel frigorifero, per esempio al ritorno dalla spesa, è consigliabile attivare la funzione COOLMATIC per raffreddare più rapidamente gli alimenti introdotti nel frigorifero e non intiepidire i cibi già presenti al suo interno.

1. Premere Mode finché appare l'icona corrispondente. La spia COOLMATIC lampeggia.
2. Premere OK per confermare. La spia COOLMATIC viene visualizzata. La funzione COOLMATIC si spegne automaticamente dopo circa 6 ore.

Per disattivare la funzione prima dello spegnimento automatico, ripetere la procedura:



La funzione si disattiva selezionando un'impostazione di temperatura per il frigorifero diversa.

3.7 Funzione Holiday

Questa funzione permette di tenere l'apparecchiatura chiusa e vuota durante un periodo di assenza prolungato senza formazione di cattivi odori.

1. Premere Mode finché appare l'icona corrispondente. La spia Holiday lampeggia. L'indicatore della temperatura mostra la temperatura impostata.
2. Premere OK per confermare. La spia Holiday viene visualizzata.



La funzione si spegne selezionando una temperatura impostata diversa.

3.8 Allarme porta aperta

Se la porta è lasciata aperta per alcuni minuti, viene emesso un segnale acustico. Le condizioni di allarme della porta aperta sono indicate da:

- indicatore allarme lampeggiante;
- segnale acustico.

Al ripristino delle condizioni normali (porta chiusa), l'allarme si interrompe. È possibile disattivare il segnale acustico premendo qualsiasi tasto.

3.9 Funzione ChildLock

Attivare la funzione ChildLock per evitare che i tasti vengano premuti accidentalmente.

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente. La spia ChildLock lampeggia.
2. Premere OK per confermare. La spia ChildLock viene visualizzata. Per disattivare la funzione ChildLock, ripetere la procedura finché la spia ChildLock si spegne.

3.10 Funzione MinuteMinder

La funzione MinuteMinder serve per impostare un segnale acustico in un preciso momento, utile per esempio quando una pietanza richiede il raffreddamento di un alimento per un certo periodo di tempo.

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente.
La spia MinuteMinder lampeggia. Il timer visualizza il valore impostato (30 minuti) per alcuni secondi.
2. Premere il tasto Regolatore timer per modificare il valore impostato da 1 a 90 minuti.
3. Premere OK per confermare.
La spia MinuteMinder viene visualizzata. Il Timer inizia a lampeggiare (min). Al termine del conto alla rovescia la spia MinuteMinder lampeggia e viene emesso un segnale acustico. Premere OK per spegnere il segnale acustico e porre fine alla funzione.

Per terminare la funzione, ripetere la procedura finché MinuteMinder si spegne.



È possibile modificare l'ora in qualsiasi momento durante il conto alla rovescia e alla fine premendo il tasto Temperatura più fresca ed il Tasto temperatura più calda.

3.11 Funzione DYNAMICAIR

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente.
La spia DYNAMICAIR lampeggia.
2. Premere il tasto OK per confermare. Appare la spia DYNAMICAIR. Per disattivare la funzione, ripetere la procedura fino allo spegnimento della spia DYNAMICAIR.



L'attivazione della funzione DYNAMICAIR aumenta il consumo di energia. Se la funzione è attivata automaticamente, la spia DYNAMICAIR non viene visualizzata (fare riferimento a "Utilizzo quotidiano").

4. UTILIZZO QUOTIDIANO



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

4.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



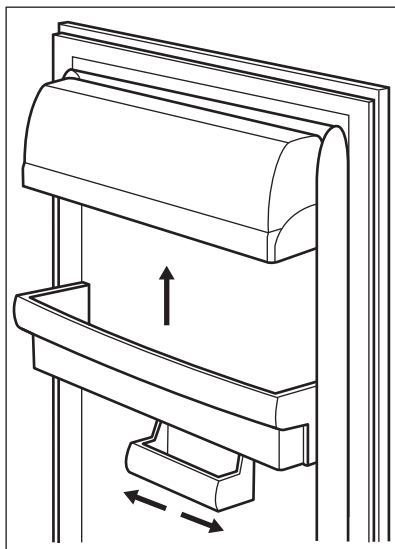
ATTENZIONE!

Non usare detergenti, polveri abrasive, detergenti a base di cloro od olio, dato che potrebbero danneggiare le finiture.

4.2 Posizionamento dei ripiani della porta

Per facilitare l'introduzione di alimenti di diverse dimensioni, i ripiani della porta possono essere posizionati ad altezze differenti.

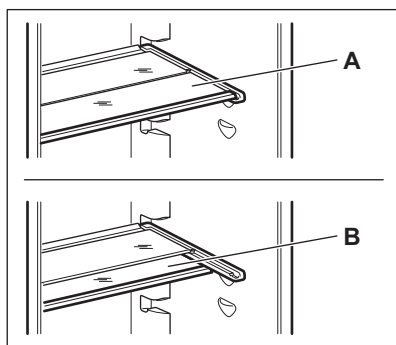
1. Tirare gradualmente il ripiano nella direzione indicata dalle frecce fino a sbloccarlo.
2. Riposizionare secondo necessità.



Questo modello è dotato di un contenitore a dimensione variabile per la conservazione che può essere spostato lateralmente.

4.3 Ripiani rimovibili

Le guide presenti sulle pareti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.

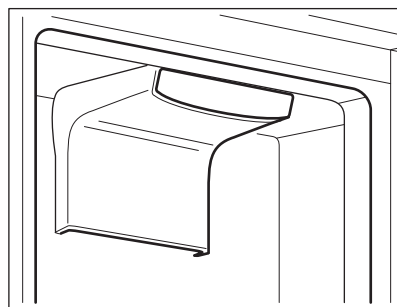


i Per garantire una corretta circolazione dell'aria, non spostare il ripiano in vetro posto sopra il cassetto delle verdure.

4.4 DYNAMICAIR

Il vano frigorifero è dotato di un dispositivo che consente un rapido raffreddamento degli alimenti e una temperatura più uniforme nel vano.

Il suddetto si avvia automaticamente quando necessario, ad esempio per un rapido recupero della temperatura dopo l'apertura della porta o quando la temperatura ambiente è elevata.



i Il dispositivo può essere acceso manualmente se necessario (fare riferimento alla "funzione DYNAMICAIR").

i Il dispositivo DYNAMICAIR si interrompe quando si apre la porta e si riavvia immediatamente dopo la chiusura della suddetta.

5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

5.1 Rumori normali durante il funzionamento

I seguenti rumori sono da considerarsi normali:

- Un gorgoglio o borbottio dalle serpentine quando viene pompato il refrigerante.
- Un ronzio o un rumore pulsante dal compressore quando viene pompato il refrigerante.

- Uno schiocco improvviso dall'interno dell'apparecchiatura causato dalla dilatazione termica (fenomeno fisico naturale e non pericoloso).
- Un lieve scatto dal regolatore della temperatura quando il compressore si accende e si spegne.

5.2 Consigli per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il Regolatore della Temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In tal caso, ruotare il Regolatore della Temperatura verso temperature più calde per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre il consumo energetico.

5.3 Consigli per la refrigerazione dei cibi freschi

Per ottenere risultati ottimali:

- non introdurre alimenti o liquidi caldi nel vano frigorifero

- coprire o avvolgere gli alimenti, in particolare quelli con un gusto o un aroma forte
- disporre gli alimenti in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria

5.4 Consigli per la refrigerazione

Consigli utili:

- Carne (tutti i tipi): deve essere avvolta in appositi sacchetti e collocata sul ripiano di vetro, sopra il cassetto delle verdure. La carne può essere conservata al massimo per 1-2 giorni.
- Alimenti cotti, piatti freddi: coprirli e metterli su un ripiano qualsiasi.
- Frutta e verdura: pulire accuratamente e riporla in un apposito cassetto. Non conservare in frigorifero banane, patate, cipolle o aglio se non confezionati
- Burro e formaggio: riporli in un apposito contenitore sottovuoto oppure avvolgerli in un foglio di alluminio o in un sacchetto di polietilene per limitare il più possibile la presenza di aria.
- Bottiglie: chiuderle con un tappo e conservarle sul ripiano portabottiglie della porta, o (se presente) sulla griglia portabottiglie.

6. PULIZIA E CURA



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

6.1 Avvertenze generali



ATTENZIONE!

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, estrarre la spina dalla presa.



Questa apparecchiatura contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento, pertanto le operazioni di manutenzione e ricarica devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato.



Gli accessori e i componenti dell'apparecchiatura non sono lavabili in lavastoviglie.

6.2 Pulizia periodica



ATTENZIONE!

Evitare di tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchiatura.



ATTENZIONE!

Prestare attenzione a non danneggiare il sistema refrigerante.



ATTENZIONE!

Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla per il bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

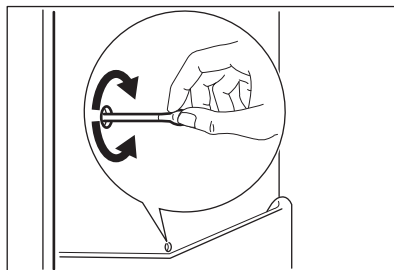
L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

1. Lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
3. Risciacquare e asciugare accuratamente.
4. Pulire il condensatore e il compressore sul retro dell'apparecchiatura con una spazzola.
Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.

6.3 Sbrinamento del frigorifero

Durante l'uso normale, la brina viene eliminata automaticamente dall'evaporatore del vano frigorifero ogni volta che il motore compressore si arresta. L'acqua di sbrinamento giunge attraverso un condotto in un apposito recipiente posto sul retro dell'apparecchiatura, sopra il motore compressore, dove evapora.

È importante pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento, situato al centro del canale sulla parete posteriore, per evitare che l'acqua fuoriesca sugli alimenti.



6.4 Sostituzione del filtro CLEANAIR CONTROL

Il filtro dell'aria al carbone è un filtro al carbone attivo che assorbe i cattivi odori e permette a tutti gli alimenti conservati di mantenere le proprie proprietà organolettiche senza il rischio di contaminazione di odori.



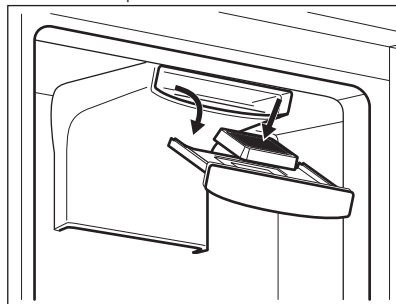
Durante l'operazione, tenere sempre chiuso il flap di ventilazione aria.

Il filtro dell'aria deve essere manipolato con cautela per evitare di graffiarne la superficie.



Alla consegna, il filtro al carbone è contenuto in una confezione di plastica, al fine di preservarne le prestazioni. Inserire il filtro nell'alloggiamento prima di attivare l'apparecchiatura.

1. Estrarre dall'alloggiamento il filtro dell'aria consumato.
Il filtro dell'aria viene collocato dietro al flap e può essere raggiunto tirando il flap verso l'esterno.



2. Inserire il filtro dell'aria nell'alloggiamento.
 3. Chiudere il flap.
- Per garantire il massimo rendimento, sostituire il filtro CLEANAIR CONTROL ogni anno.



Il filtro dell'aria è un materiale di consumo e come tale non è coperto da garanzia.

I filtri di ricambio possono essere acquistati presso il distributore di zona. Per sostituire il filtro dell'aria ripetere la procedura.

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Estrarre tutti gli alimenti.
3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
4. Lasciare la porta/le porte socchiuso/i per evitare la formazione di odori sgradevoli.



AVVERTENZA!

Se si desidera mantenere l'apparecchiatura accesa, farla controllare periodicamente per evitare che gli alimenti si deteriorino in caso di interruzione della corrente elettrica. Consigliamo di attivare la modalità Holiday.

6.5 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

7.1 Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un'altra apparecchiatura elettrica. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto.	Controllare se l'apparecchiatura è appoggiata in modo stabile.
L'allarme acustico o visivo è attivo.	L'apparecchiatura è stata accesa da poco e la temperatura è ancora troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".

Problema	Causa possibile	Soluzione
	La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".
	La porta viene lasciata aperta.	Chiudere la porta.
	La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.	Contattare un elettricista qualificato o il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.
Compare un simbolo rettangolare invece dei numeri sul Display della Temperatura.	Problema al sensore della temperatura.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino (il sistema refrigerante continuerà a mantenere gli alimenti freddi, ma non sarà possibile regolare la temperatura).
La lampadina non si accende.	La lampadina è in modalità stand-by.	Chiudere e riaprire la porta.
La lampadina non si accende.	La lampadina è difettosa.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento a "Funzionamento".
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Attendere alcune ore e ricontrrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Fare riferimento al grafico della classe climatica sulla targhetta dei dati.
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Lasciar raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente prima di introdurli.
	La porta non è chiusa correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".
	La COOLMATIC funzione è attiva.	Fare riferimento a "COOLMATIC funzione".
Presenza di brina eccessiva.	La porta non è stata chiusa correttamente o la guarnizione è deformata/sporca.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".
	Il tappo dello scarico dell'acqua non è posizionato correttamente.	Posizionare il tappo correttamente.

Problema	Causa possibile	Soluzione
	Gli alimenti non sono avvolti correttamente.	Avvolgere correttamente gli alimenti.
	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento a "Funzionamento".
Il compressore non si avvia immediatamente dopo avere premuto il tasto COOLMATIC, oppure dopo avere cambiato la temperatura.	Ciò è normale, non si è verificato alcun errore.	Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.
Scorre dell'acqua sul pannello posteriore del frigorifero.	Durante lo sbrinamento automatico, la brina che si forma sul pannello posteriore si scioglie.	Non si tratta di un'anomalia.
Scorre dell'acqua all'interno del frigorifero.	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Pulire lo scarico dell'acqua.
	Gli alimenti impediscono all'acqua di scorrere nell'apposito collettore.	Evitare di disporre gli alimenti direttamente contro la parete posteriore.
Presenza di acqua sul pavimento.	L'acqua di sbrinamento non viene scaricata nella bacinella di evaporazione posta sopra il compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla bacinella di evaporazione.
Impossibile impostare la temperatura.	La FROSTMATIC o COOLMATIC funzione è attiva.	Disattivare manualmente la funzione FROSTMATIC o COOLMATIC oppure aspettare a impostare la temperatura finché la funzione si disattiva automaticamente. Far riferimento alla "funzione FROSTMATIC o COOLMATIC".
dEMO compare sul display.	L'apparecchiatura è in modalità demo.	Mantenere premuto OK per circa 10 secondi finché non viene emesso un lungo suono e il display si spegne per qualche istante.
La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione.	L'apparecchiatura non è correttamente livellata.	Fare riferimento alla sezione "Livellamento".
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.

Problema	Causa possibile	Soluzione
	La porta non è chiusa correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre gli alimenti un poco alla volta.
	La porta viene aperta frequentemente.	Aprire la porta solo se necessario.
	L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchiatura.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda.



Se il consiglio non dà risultati, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

7.2 Sostituzione della lampadina

L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.

Solo al Centro di Assistenza è permesso sostituire l'impianto d'illuminazione.

Contattare un Centro Assistenza autorizzato.

7.3 Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio.
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato.

8. INSTALLAZIONE

8.1 Ubicazione



Consultare le istruzioni di montaggio per l'installazione.

Per garantire prestazioni ottimali, l'apparecchiatura deve essere installata lontano da fonti di calore (termosifoni, boiler, luce solare diretta, ecc.). Verificare che sul lato posteriore sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

8.2 Luogo d'installazione

Installare l'apparecchiatura in un luogo asciutto, ben ventilato, la cui temperatura ambiente corrisponda alla

classe climatica indicata sulla targhetta dei dati del modello:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10°C a + 32°C
N	da +16°C a + 32°C
ST	da +16°C a + 38°C
T	da +16°C a + 43°C



In alcuni modelli potrebbero verificarsi delle anomalie se non si rispettano le temperature indicate. Il corretto funzionamento può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate. In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il rivenditore autorizzato più vicino.

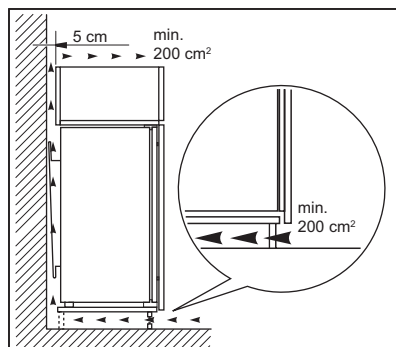
8.3 Collegamento elettrico

- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta dei dati corrispondano a quelle dell'impianto domestico.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.

- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

8.4 Requisiti di ventilazione

Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

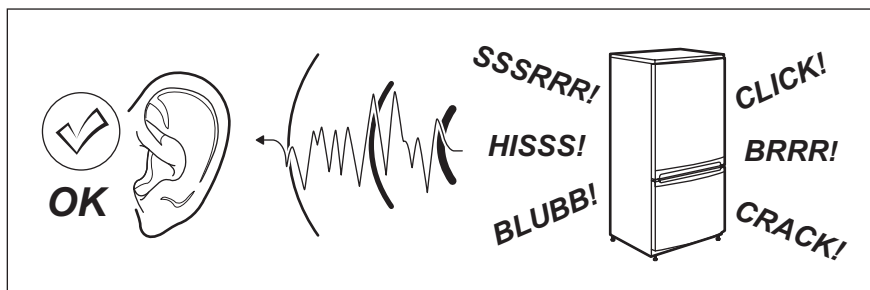


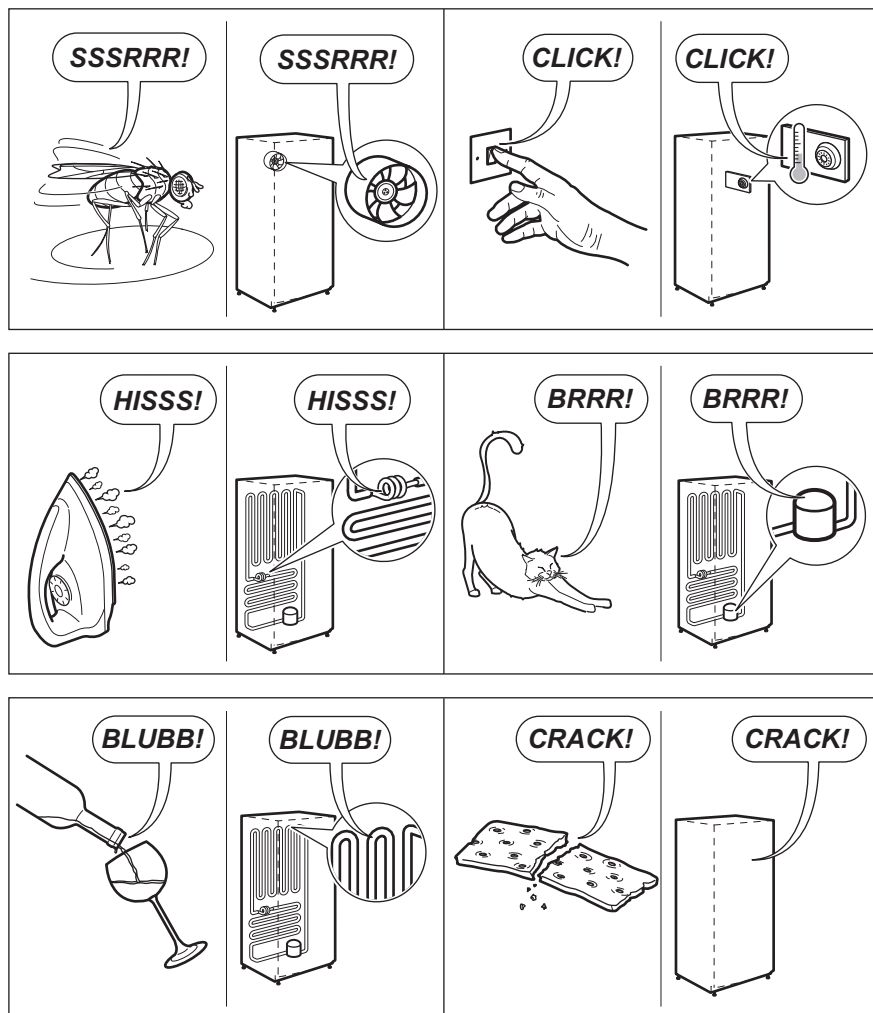
ATTENZIONE!

Consultare le istruzioni di montaggio per l'installazione.

9. RUMORI

Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.





10. DATI TECNICI

10.1 Dati tecnici

Altezza	mm	1855
Larghezza	mm	540
Profondità	mm	583
Tensione	Volt	230-240

Frequenza	Hz	50

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno o

interno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

11. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le

apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	20
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	21
3. FUNCIONAMENTO.....	23
4. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	25
5. SUGESTÕES E DICAS.....	26
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	27
7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	29
8. INSTALAÇÃO.....	32
9. RUÍDOS.....	33
10. DADOS TÉCNICOS.....	34

PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe oferecer um desempenho impecável durante muitos anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos comuns. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre assistência:

www.aeg.com/webselfservice



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.registeraeg.com



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.aeg.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.

Quando contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis: Modelo, PNC, Número de Série. A informação encontra-se na placa de características.

 Aviso / Cuidado - Informações de segurança

 Informações gerais e sugestões

 Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. ⚠ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por quaisquer ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde ele se encontra encastrado.

- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos do aparelho destinados a alimentos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objectos metálicos.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com agente de pressão inflamável, dentro do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação



AVISO!

A instalação deste aparelho só deve ser efectuada por uma pessoa qualificada.

- Retire todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas e calçado de protecção.
- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do aparelho.
- Após a instalação ou após uma inversão da porta, aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à alimentação eléctrica. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.
- Antes de efectuar qualquer operação no aparelho (por exemplo, inverter a porta), retire a ficha da tomada eléctrica.
- Não instale o aparelho perto de radiadores, fogões, fornos ou placas.
- Não instale o aparelho em locais com luz solar directa.
- Não instale este aparelho em locais demasiado húmidos ou frios, como anexos exteriores, garagens ou caves.
- Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.
- O aparelho contém um saco de dessecador. Não é um brinquedo. Não é um alimento. Deite-o fora imediatamente.

2.2 Ligação eléctrica



AVISO!

Risco de incêndio e choque eléctrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com a alimentação eléctrica.
- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica os componentes eléctricos (ficha e cabo de alimentação eléctrica, compressor, etc.). Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou um electricista se for necessário substituir componentes eléctricos.
- O cabo de alimentação eléctrica deve ficar abaixo do nível da ficha.
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.

2.3 Utilização



AVISO!

Risco de ferimentos, queimaduras, choque eléctrico ou incêndio.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Não coloque dispositivos eléctricos (por ex. máquinas de fazer gelados) no interior do aparelho, excepto se forem autorizados pelo fabricante.
- Tenha cuidado para não provocar danos no circuito de refrigeração. Contém isobutano (R600a), um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental. Este gás é inflamável.
- Se ocorrerem danos no circuito de refrigeração, certifique-se de que não

existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile bem a divisão.

- Não permita que objectos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não guarde gases e líquidos inflamáveis no aparelho.
- Não coloque produtos inflamáveis, nem objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque no compressor ou no condensador. Estes estão quentes.

2.4 Luz interior

- O tipo de lâmpada que este aparelho utiliza não é adequado para iluminação doméstica.

2.5 Manutenção e limpeza



AVISO!

Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento. A manutenção e o recarregamento só devem ser efectuados por uma pessoa qualificada.
- Inspeccione regularmente o escoamento do aparelho e limpe-o, se necessário. Se o orifício de escoamento estiver bloqueado, a água descongelada fica acumulada na parte inferior do aparelho.

2.6 Eliminação



AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova a porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem fechados no interior do aparelho.

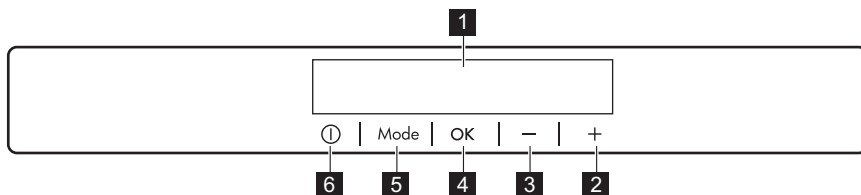
- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho não prejudicam a camada de ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua autoridade

municipal para saber como eliminar o aparelho correctamente.

- Não provoque danos na parte da unidade de arrefecimento que está próxima do permutador de calor.

3. FUNCIONAMENTO

3.1 Painel de comandos



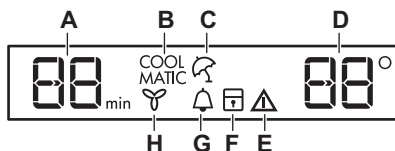
- 1** Visor
- 2** Botão de aumento da temperatura
- 3** Botão de diminuição da temperatura
- 4** OK

- 5** Mode
- 6** ON/OFF

É possível alterar o som predefinido dos botões premindo simultaneamente Mode e o botão de diminuição da

temperatura durante alguns segundos. A alteração é reversível.

3.2 Visor



- A.** Indicador do temporizador
- B.** Função COOLMATIC
- C.** Função Holiday
- D.** Indicador de temperatura
- E.** Indicador de alarme
- F.** Função ChildLock
- G.** Função MinuteMinder
- H.** Função DYNAMICAIR

3.3 Ligar

1. Ligue a ficha numa tomada eléctrica.
2. Prima o botão ON/OFF do aparelho se o visor estiver desligado. Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura predefinida.

Para seleccionar uma temperatura diferente, consulte "Regulação da temperatura".

Se o visor apresentar "dEMo", consulte a secção "Resolução de problemas".

3.4 Desligar

1. Prima o botão ON/OFF do aparelho durante 5 segundos. O visor desliga-se.

2. Desligue a ficha da tomada eléctrica.

3.5 Regulação da temperatura

Selecione a temperatura do aparelho premindo os reguladores da temperatura.

Temperatura predefinida:

- +5 °C para o frigorífico

Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura seleccionada.



A temperatura seleccionada será alcançada ao fim de 24 horas.

A temperatura seleccionada continua memorizada mesmo que ocorra uma falha de energia.

3.6 Função COOLMATIC

Se necessitar de guardar uma grande quantidade de alimentos quentes, por exemplo, após fazer as compras, sugerimos que active a função COOLMATIC para arrefecer os produtos mais rapidamente e evitar aquecer os outros alimentos que já estejam no frigorífico.

1. Prima Mode até aparecer o ícone correspondente.

O indicador COOLMATIC fica intermitente.

2. Prima OK para confirmar. Aparece o indicador COOLMATIC. A função COOLMATIC é desactivada automaticamente ao fim de cerca de 6 horas.

Para desactivar a função antes da desactivação automática, repita a acção.



A função é desactivada se seleccionar uma temperatura diferente para o frigorífico.

3.7 Função Holiday

Esta função permite manter o aparelho fechado e vazio durante um longo período de férias sem formação de maus odores.

1. Prima Mode até aparecer o ícone correspondente.

O indicador Férias pisca. O indicador de temperatura apresenta a temperatura seleccionada.

2. Prima OK para confirmar.

O indicador Férias é apresentado.



A função é desactivada se seleccionar uma temperatura diferente.

3.8 Alarme de porta aberta

Ouve-se um alarme sonoro se a porta permanecer aberta durante alguns minutos. As condições do alarme de porta aberta são indicadas por:

- indicador de alarme intermitente;
- alarme sonoro.

Quando as condições normais são restabelecidas (porta fechada), o alarme pára. Também pode desligar o alarme sonoro premindo qualquer botão.

3.9 Função ChildLock

Active a função ChildLock para impedir a utilização acidental dos botões.

1. Prima Mode até aparecer o ícone correspondente.

O indicador ChildLock fica intermitente.

2. Prima OK para confirmar.

Aparece o indicador ChildLock.

Para desactivar a função ChildLock, repita a acção até que o indicador de ChildLock se apague.

3.10 Função MinuteMinder

A função MinuteMinder serve para accionar um sinal sonoro após um determinado tempo e é útil, por exemplo, quando uma receita obriga ao arrefecimento de alimentos durante um certo tempo.

1. Prima Mode até aparecer o ícone correspondente.

O indicador MinuteMinder fica intermitente.

O temporizador apresenta o valor definido (30 minutos) durante alguns segundos.

2. Prima o botão regulador do temporizador para alterar o valor definido do temporizador entre 1 e 90 minutos.

3. Prima OK para confirmar. Aparece o indicador MinuteMinder. O Temporizador começa a piscar (min). No fim da contagem decrescente, o indicador MinuteMinder fica intermitente e o aparelho emite um aviso sonoro. Prima OK para desligar o som e terminar a função.

Para desactivar a função, repita a acção até que o indicador MinuteMinder se apague.



É possível alterar o tempo em qualquer momento, durante a contagem decrescente e no final, bastando premir o botão de diminuição da temperatura e o botão de aumento da temperatura.

4. UTILIZAÇÃO DIÁRIA



AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

4.1 Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e detergente neutro, para remover o cheiro típico de um produto novo, e seque minuciosamente.



CUIDADO!

Não utilize detergentes, pós abrasivos, cloro ou produtos de limpeza à base de óleos, porque estes produtos danificam o acabamento.

4.2 Posicionamento das prateleiras da porta

Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de várias dimensões, as prateleiras da porta podem ser colocadas a diferentes alturas.

1. Puxe gradualmente a prateleira na direcção das setas até que ela se desencaixe.

3.11 Função DYNAMICAIR

1. Prima Mode até aparecer o ícone correspondente.

O indicador DYNAMICAIR fica intermitente.

2. Prima OK para confirmar.

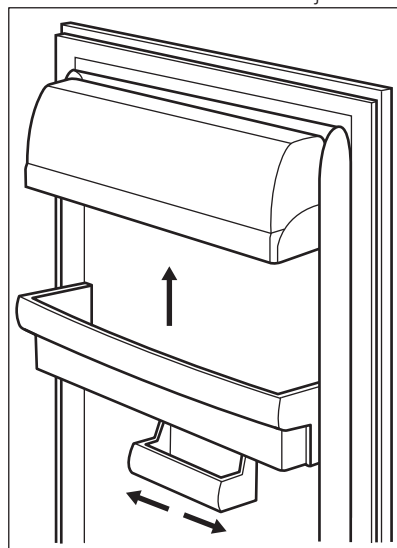
Aparece o indicador DYNAMICAIR.

Para desactivar a função, repita a acção até que o indicador de DYNAMICAIR se apague.



A activação da função DYNAMICAIR aumenta o consumo de energia. Se a função for activada automaticamente, o indicador DYNAMICAIR não será apresentado (consulte "Utilização diária").

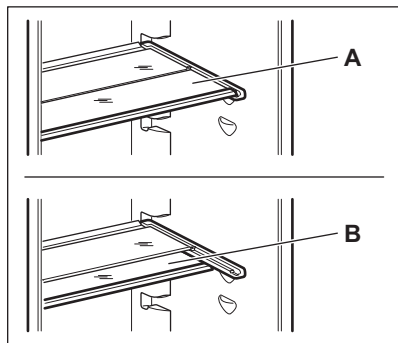
2. Volte a colocar conforme desejar.



Este modelo está equipado com uma caixa de armazenamento variável que pode ser deslizada lateralmente.

4.3 Prateleiras móveis

As paredes do frigorífico possuem várias calhas que permitem posicionar as prateleiras conforme pretendido.



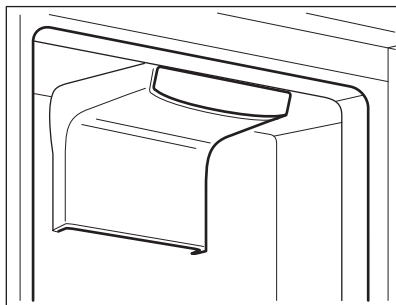
Não desloque a prateleira de vidro que cobre a gaveta de legumes, para garantir uma circulação de ar correcta.

4.4 DYNAMICAIR

O compartimento do frigorífico está equipado com um dispositivo que permite a refrigeração rápida dos alimentos e mantém uma temperatura mais uniforme no compartimento.

Este dispositivo activa-se automaticamente quando necessário,

por exemplo, para uma recuperação rápida da temperatura após a abertura da porta ou quando a temperatura ambiente é demasiado elevada.



É possível activar o dispositivo manualmente quando necessário (consulte "Função DYNAMICAIR").



O dispositivo DYNAMICAIR pára quando a porta é aberta e reinicia de imediato quando a porta for fechada.

5. SUGESTÕES E DICAS

5.1 Sons de funcionamento normais

Os seguintes sons são normais durante o funcionamento:

- Um som de gorgolejar ou borbulhar quando o refrigerante está a ser bombeado.
- Um som sibilante e ritmado proveniente do compressor quando o refrigerante está a ser bombeado.
- Um ruído repentino de estilhaçar no interior do aparelho, causado pela dilatação térmica (fenómeno físico natural e não perigoso).
- Um ruído de clique proveniente do regulador de temperatura quando o compressor é ligado e desligado.

5.2 Conselhos para poupar energia

- Não abra a porta muitas vezes, nem a deixe aberta mais tempo do que o absolutamente necessário.
- Se a temperatura ambiente for alta e o regulador de temperatura se encontrar na regulação de temperatura baixa com o aparelho completamente cheio, o compressor pode funcionar continuamente, causando gelo no evaporador. Se isto acontecer, coloque o regulador de temperatura numa regulação mais quente, para permitir a descongelação automática e reduzir o consumo de electricidade.

5.3 Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- não guarde alimentos quentes ou líquidos que se evaporam no frigorífico;
- cubra ou embrulhe os alimentos, particularmente se tiverem um cheiro forte;
- posicione os alimentos de modo a que o ar possa circular livremente em redor.

5.4 Conselhos para a refrigeração

Conselhos úteis:

- Carne (todos os tipos): embale em embalagens adequadas e coloque na

prateleira de vidro por cima da gaveta de legumes. A carne conserva-se por 1 ou 2 dias no máximo.

- Alimentos cozinhados e pratos frios: cubra e coloque em qualquer prateleira.
- Fruta e legumes: lave bem e coloque numa gaveta especial. Alguns produtos, como bananas, batatas, cebolas e alho, não devem ser guardados no frigorífico se não estiverem embalados.
- Manteiga e queijo: coloque em recipientes herméticos especiais ou embale em folha de alumínio ou sacos de polieteno para excluir o máximo de ar possível.
- Garrafas: devem ter uma tampa e devem ser colocadas na prateleira de garrafas da porta ou noutra prateleira de garrafas (se existir).

6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

6.1 Avisos gerais



CUIDADO!

Desligue o aparelho da tomada eléctrica antes de qualquer operação de manutenção.



Este aparelho contém hidrocarbonetos na unidade de refrigeração, pelo que a manutenção e a recarga devem ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.



Os acessórios e as peças deste aparelho não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

6.2 Limpeza periódica



CUIDADO!

Não puxe, não desloque, nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos no interior do aparelho.



CUIDADO!

Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.



CUIDADO!

Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

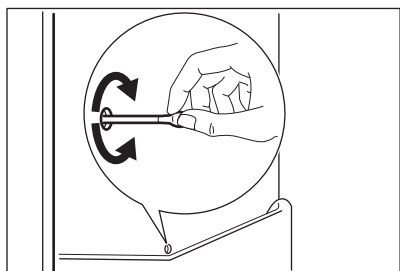
1. Limpe o interior e os acessórios com água morna e um pouco de detergente neutro.
2. Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os para garantir que estão limpos e sem resíduos.
3. Enxágue e seque cuidadosamente.
4. Se estiver acessível, limpe o condensador e o compressor na

parte de trás do aparelho com uma escova.
Esta operação vai melhorar o desempenho do aparelho e reduzir o consumo de electricidade.

6.3 Descongelar o frigorífico

O gelo é automaticamente eliminado do evaporador do compartimento do frigorífico sempre que o compressor motorizado pára, durante o funcionamento normal. A água resultante da descongelação é drenada por um canal para um recipiente especial colocado na parte traseira do aparelho, sobre o compressor motorizado, onde evapora.

É importante limpar periodicamente o orifício de descarga da água da descongelação, no centro do canal do compartimento do frigorífico, para evitar o transbordamento de água para os alimentos.



6.4 Substituir o filtro CLEANAIR CONTROL

O filtro de carvão para o ar é um filtro de carvão activo que absorve os maus odores e permite preservar os melhores sabores e aromas de todos os alimentos, sem o risco de contaminação de odores entre produtos alimentares.

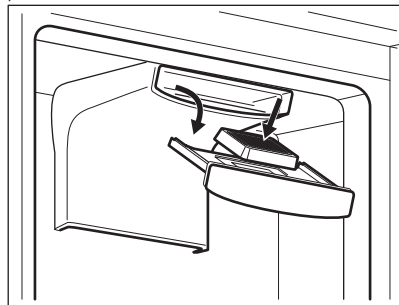


Durante o funcionamento, mantenha a aba da ventilação de ar sempre fechada.
O filtro deve ser manuseado com cuidado, para que a superfície não seja arranhada.



O filtro de carvão encontra-se num saco de plástico quando é fornecido, para preservar o desempenho. Coloque o filtro na ranhura antes de activar o aparelho.

1. Puxe o filtro de ar usado para fora da ranhura.
O filtro do ar é colocado atrás da aba e pode ser alcançado puxando a aba para fora.



2. Introduza o filtro do ar na ranhura.
3. Feche a aba.
Para obter o melhor desempenho, deve substituir o filtro CLEANAIR CONTROL uma vez por ano.



O filtro de ar é um acessório consumível, pelo que não está abrangido pela garantia.
Pode adquirir novos filtros de ar activos num representante local. Para mudar o filtro do ar, repita o procedimento.

6.5 Períodos de inactividade

Quando não pretender utilizar o aparelho durante bastante tempo, adopte as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
2. Retire todos os alimentos.
3. Limpe o aparelho e todos os acessórios.
4. Deixe a porta(s) aberta para evitar cheiros desagradáveis.

**AVISO!**

Se pretender deixar o aparelho ligado, peça a alguém para o verificar com alguma regularidade, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha de energia. É recomendável activar o modo Holiday.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

**AVISO!**

Consulte os capítulos relativos à segurança.

7.1 O que fazer se...

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.
	A ficha não está correctamente introduzida na tomada eléctrica.	Ligue a ficha correctamente na tomada eléctrica.
	Não existe voltagem na tomada eléctrica.	Ligue outro aparelho eléctrico na tomada eléctrica. Contacte um electricista qualificado.
O aparelho emite demasiado ruído.	O aparelho não está apoiado correctamente.	Verifique se o aparelho está estável.
O aviso sonoro ou visual está ligado.	O aparelho foi ligado recentemente e a temperatura está ainda demasiado elevada.	Consulte "Alarme de porta aberta" ou "Alarme de temperatura elevada".
	A temperatura no aparelho está demasiado elevada.	Consulte "Alarme de porta aberta" ou "Alarme de temperatura elevada".
	A porta foi deixada aberta.	Feche a porta.
	A temperatura no aparelho está demasiado elevada.	Contacte um electricista qualificado ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

Problema	Causa possível	Solução
O visor da temperatura apresenta um símbolo rectangular em vez de números.	Problema no sensor de temperatura.	Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo (o sistema de refrigeração irá continuar a manter os produtos alimentares frios, mas a regulação da temperatura não será possível).
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está em espera.	Feche e abra a porta.
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está avariada.	Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.
O compressor funciona continuamente.	A temperatura seleccionada não é adequada.	Consulte "Funcionamento".
	Guardou demasiados alimentos ao mesmo tempo.	Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura.
	A temperatura ambiente está demasiado elevada.	Consulte a classe climática na placa de características.
	Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes.	Deixe que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os guardar.
	A porta não está bem fechada.	Consulte "Fechar a porta".
Existe demasiado gelo acumulado.	A função COOLMATIC está activa.	Consulte "Função COOLMATIC".
	A porta não está bem fechada ou a junta da porta está deformada/suja.	Consulte "Fechar a porta".
	O tampão de escoamento da água não está bem colocado.	Coloque o tampão de escoamento da água na posição correcta.
	Os alimentos não estão embalados correctamente.	Embale melhor os alimentos.
	A temperatura seleccionada não é adequada.	Consulte "Funcionamento".
O compressor não arranca imediatamente após o botão COOLMATIC ser pressionado ou após uma alteração da regulação de temperatura.	Isto é normal e não significa qualquer problema.	O compressor arranca após um período de tempo.

Problema	Causa possível	Solução
Há água a escorrer na parede posterior do frigorífico.	Durante o processo de descongelação automática, o gelo descongela na parede posterior.	Isto é normal.
Há fluxo de água para o interior do frigorífico.	A saída da água está obstruída.	Limpe a saída da água.
	Existem alimentos a impedir que a água escorra para o colector da água.	Certifique-se de que os alimentos não tocam na parede traseira.
Existe água a escorrer para o chão.	A saída da água descongelada não está ligada ao tabuleiro de evaporação, por cima do compressor.	Encaixe o tubo de saída da água descongelada no tabuleiro de evaporação.
Não é possível definir a temperatura.	A função FROSTMATIC ou COOLMATIC está activada.	Desactive manualmente a função FROSTMATIC ou COOLMATIC ou aguarde que a função se desactive automaticamente antes de regular a temperatura. Consulte "Função FROSTMATIC ou COOLMATIC".
O visor apresenta dEMo.	O aparelho está no modo de demonstração.	Mantenha o botão OK premido durante 10 segundos, até ouvir um sinal sonoro longo e o visor se apagar por um breve momento.
A porta está desnivelada ou toca na grelha de ventilação.	O aparelho não está nivelado.	Consulte "Nivelamento".
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	O regulador de temperatura não está bem posicionado.	Selecione uma temperatura mais alta/baixa.
	A porta não está bem fechada.	Consulte "Fechar a porta".
	A temperatura de algum produto está demasiado elevada.	Deixe que a temperatura dos alimentos diminua até à temperatura ambiente antes de os guardar.
	Guardou demasiados alimentos ao mesmo tempo.	Guarde menos alimentos ao mesmo tempo.
	A porta foi aberta muitas vezes.	Abra a porta apenas quando for mesmo necessário.

Problema	Causa possível	Solução
	Não há circulação de ar frio no interior do aparelho.	Certifique-se de que o ar frio pode circular no interior do aparelho.

i Se estes conselhos não resultarem, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

7.2 Substituir a lâmpada

O aparelho está equipado com uma luz interior LED de longa duração.

Apenas a assistência técnica está autorizada a substituir o dispositivo de

iluminação. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

7.3 Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte as instruções de montagem.
3. Se as juntas da porta estiverem defeituosas, substitua-as. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

8. INSTALAÇÃO

8.1 Localização

i Consulte as instruções de montagem para efectuar a instalação.

Para garantir o melhor desempenho, instale o aparelho bem afastado de fontes de calor, como sejam radiadores, caldeiras, luz solar directa, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente atrás do armário.

8.2 Posicionamento

Instale o aparelho num espaço interior seco e bem ventilado, onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

i Podem ocorrer alguns problemas de funcionamento em alguns tipos de modelos se estiverem a funcionar fora destas condições. O funcionamento correcto só pode ser garantido no intervalo de temperaturas indicado. Se tiver dúvidas em relação ao local onde deve instalar o aparelho, contacte o vendedor, o nosso serviço de apoio ao cliente ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

8.3 Ligação eléctrica

- Antes de ligar a ficha na tomada, certifique-se de que a voltagem e a frequência indicadas na placa de características correspondem à rede eléctrica da sua casa.
- O aparelho tem de ficar ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esse fim. Se a tomada eléctrica doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada que cumpra as normas

actuais; consulte um electricista qualificado.

- O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.
- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da CEE.

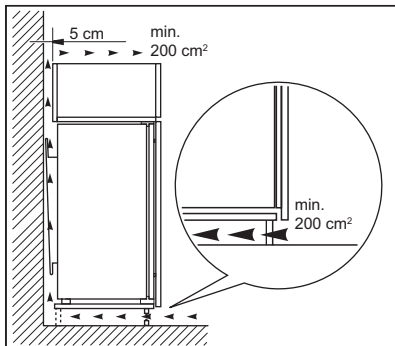


CUIDADO!

Consulte as instruções de montagem para efectuar a instalação.

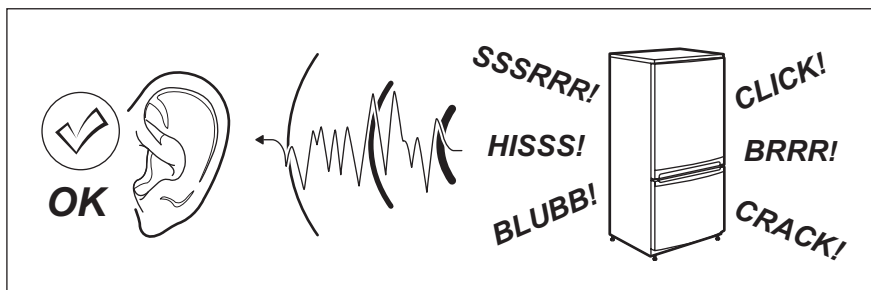
8.4 Requisitos de ventilação

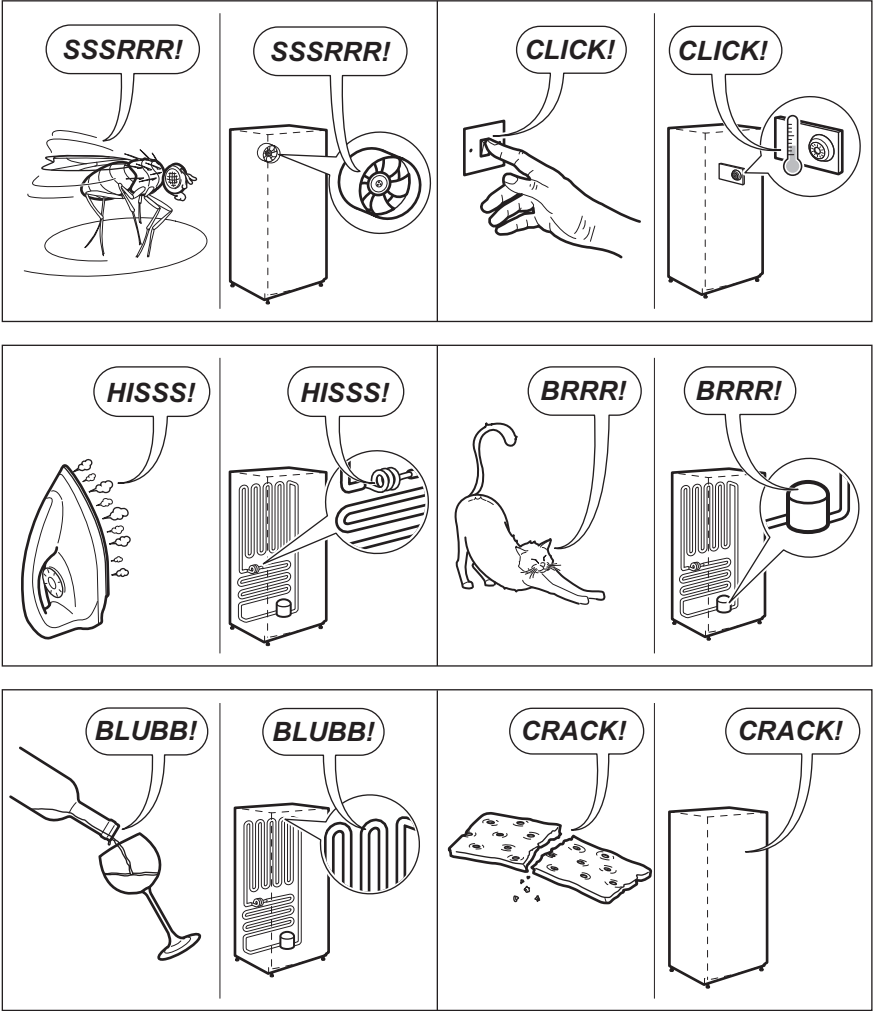
A circulação de ar na parte posterior do aparelho tem de ser suficiente.



9. RUÍDOS

Existem alguns ruídos durante o funcionamento normal (compressor, circulação do refrigerante).





10. DADOS TÉCNICOS

10.1 Dados técnicos

Altura	mm	1855
Largura	mm	540
Profundidade	mm	583
Voltagem	Volts	230-240

Frequência	Hz	50

As informações técnicas encontram-se na placa de características, que está no exterior ou no interior do aparelho, bem como na etiqueta de energia.

11. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	37
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	38
3. FUNCIONAMIENTO.....	40
4. USO DIARIO.....	42
5. CONSEJOS.....	43
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	44
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	46
8. INSTALACIÓN.....	49
9. RUIDOS.....	50
10. DATOS TÉCNICOS.....	51

PARA OBTENER RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

Consulte en nuestro sitio web:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.aeg.com/webselfservice



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.registreaeg.com



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:
www.aeg.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciórese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información sobre el medio ambiente

Salvo modificaciones.

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos: Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - Granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - Por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial
- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito del refrigerante.

- No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación



ADVERTENCIA!

Solo un electricista cualificado puede instalar este aparato.

- Retire todo el embalaje y los pasadores de transporte.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación, por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta.

- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción.
- No instale el aparato donde reciba luz solar directa.
- No coloque este aparato en lugares demasiado húmedos o fríos, como anexos a una construcción, garajes o bodegas.
- Al mover el aparato, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.
- El aparato contiene una bolsa de desecante. No se trata de un juguete. No es un alimento. No olvide desecharlo inmediatamente.

2.2 Conexión eléctrica



ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.

- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (como enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico autorizado para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de alimentación.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

2.3 Uso



ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- El utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización
- Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante. Contiene isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Este gas es inflamable.
- Si se daña el circuito del refrigerante, evite las llamas y fuentes de ignición en la habitación. Ventile la habitación.
- No toque con elementos calientes las piezas de plástico del aparato.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.

- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.

2.4 Luz interna

- El tipo de bombilla de este aparato no es apto para iluminar la casa.

2.5 Mantenimiento y limpieza



ADVERTENCIA!

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

2.6 Desecho



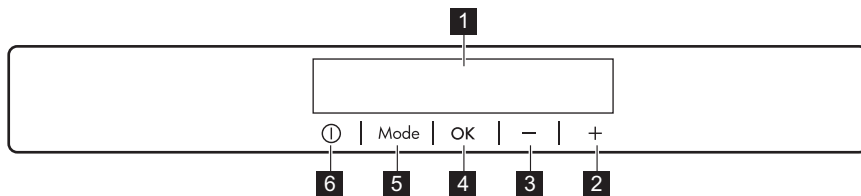
ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

3. FUNCIONAMIENTO

3.1 Panel de control

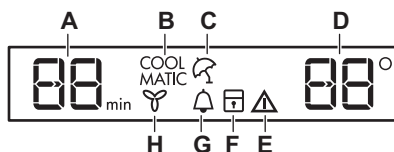


- | | |
|--|-----------------|
| 1 Pantalla | 4 OK |
| 2 Tecla de calentamiento de temperatura | 5 Mode |
| 3 Tecla de enfriamiento de temperatura | 6 ON/OFF |

Se puede cambiar el sonido predefinido de las teclas manteniendo pulsadas al mismo tiempo unos segundos la tecla

Mode y la de menor temperatura. El cambio es reversible.

3.2 Pantalla



- A.** Indicador del temporizador
- B.** Función COOLMATIC
- C.** Función Holiday
- D.** Indicador de temperatura
- E.** Indicador de alarma
- F.** Función ChildLock
- G.** Función MinuteMinder
- H.** Función DYNAMICAIR

3.3 Encendido

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Pulse ON/OFF del aparato si la pantalla está apagada. Los indicadores de temperatura muestran la temperatura predeterminada programada. Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Si "dEMo" aparece en la pantalla, consulte "Solución de problemas".

3.4 Apagado

1. Pulse la tecla ON/OFF del aparato durante 5 segundos. La pantalla se apaga.
2. Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

3.5 Regulación de la temperatura

Ajuste la temperatura del aparato pulsando los reguladores de temperatura.

Ajuste de la temperatura predeterminada:

- +5°C para el frigorífico

Los indicadores de temperatura muestran la temperatura programada.



La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas. Después de un corte del suministro eléctrico, la temperatura ajustada se guarda.

3.6 Función COOLMATIC

Si necesita introducir una gran cantidad de alimentos calientes, por ejemplo, después de haber hecho la compra, se aconseja activar la función COOLMATIC para enfriarlos más rápidamente y evitar que suba la temperatura de los que ya se guardan en el frigorífico.

1. Pulse Mode hasta que aparezca el icono correspondiente. El indicador COOLMATIC parpadea.
2. Pulse OK para confirmar. Aparece el indicador COOLMATIC. La función COOLMATIC se desactiva automáticamente después de unas 6 horas.

Para apagar la función antes de que termine automáticamente, repita el procedimiento.



La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

3.7 Función Holiday

Esta función permite mantener el aparato vacío y cerrado durante periodos de tiempo prolongados sin que se formen malos olores.

1. Pulse Mode hasta que aparezca el icono correspondiente. El indicador Vacaciones parpadea. El indicador de temperatura muestra la temperatura programada.
2. Pulse OK para confirmar. Aparece el indicador Vacaciones.



La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

3.8 Alarma de puerta abierta

Si la puerta se queda abierta durante unos minutos, sonará una señal acústica. Los indicadores de puerta abierta son los siguientes:

- un indicador de alarma intermitente;
- una señal acústica.

Una vez restablecidas las condiciones normales (puerta cerrada), la alarma acústica se detendrá. La señal acústica se puede parar pulsando cualquier tecla.

3.9 Función ChildLock

Active la función ChildLock para bloquear las teclas frente a pulsaciones accidentales.

1. Pulse Mode hasta que aparezca el icono correspondiente. El indicador ChildLock parpadea.
2. Pulse OK para confirmar. Aparece el indicador ChildLock. Para activar la función ChildLock, repita el procedimiento hasta que el indicador ChildLock se apague.

3.10 Función MinuteMinder

La función MinuteMinder debe utilizarse para ajustar una alarma acústica a la hora deseada, algo útil por ejemplo para recetas en las que deben enfriarse los alimentos durante un tiempo determinado.

1. Pulse Mode hasta que aparezca el icono correspondiente. El indicador MinuteMinder parpadea. El temporizador muestra el tiempo programado (30 minutos) durante unos segundos.
2. Pulse el regulador del temporizador para programar un valor entre 1 y 90 minutos.
3. Pulse OK para confirmar. Aparece el indicador MinuteMinder. El Temporizador empieza a parpadear (min). Al terminar la cuenta atrás, parpadea el indicador MinuteMinder y suena la alarma. Pulse OK para apagar el sonido y desactivar la función.

Para apagar la función, repita el procedimiento hasta que MinuteMinder se apague.



El tiempo puede modificarse en cualquier momento durante la cuenta atrás y al finalizar pulsando las teclas de enfriamiento o calentamiento de temperatura.

3.11 Función DYNAMICAIR

1. Pulse Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.

El indicador DYNAMICAIR parpadea.

2. Pulse OK para confirmar.

Aparece el indicador DYNAMICAIR.

Para apagar la función, repita el procedimiento hasta que se apague el indicador DYNAMICAIR.



La activación de la función DYNAMICAIR incrementa el consumo de energía. Si la función se activa automáticamente, no se muestra el indicador DYNAMICAIR (consulte la sección "Uso diario").

4. USO DIARIO



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

4.1 Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave su interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación, seque todo bien.



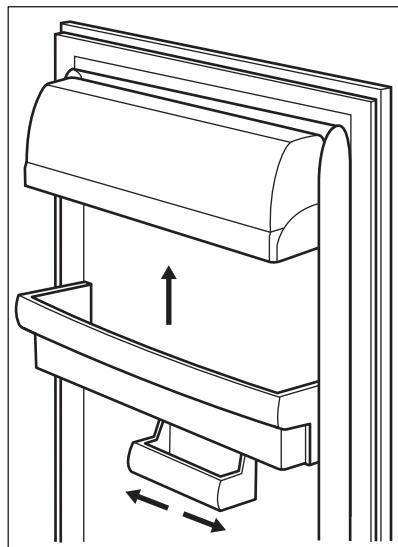
PRECAUCIÓN!

No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.

4.2 Colocación de los estantes de la puerta

Para poder guardar alimentos de distintos tamaños, los estantes de la puerta se pueden colocar a diferentes alturas.

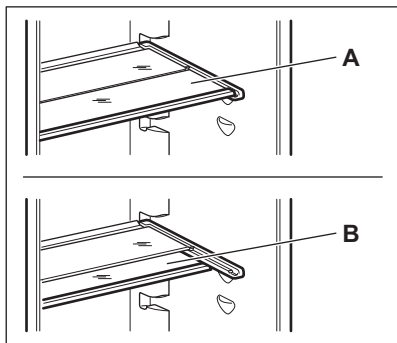
1. Tire gradualmente del estante en la dirección de las flechas hasta que se desenganche.
2. Vuelva a colocarlo según sea necesario.



Este modelo cuenta con una caja de almacenamiento variable que se puede deslizar lateralmente.

4.3 Estantes móviles

Las paredes del frigorífico cuentan con una serie de guías para colocar los estantes del modo que se prefiera.



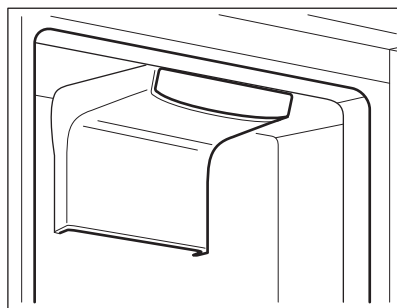
- i** No coloque el estante de vidrio por encima del cajón de verduras para no impedir la correcta circulación del aire.

4.4 DYNAMICAIR

El compartimento frigorífico cuenta con un dispositivo que permite enfriar los alimentos con rapidez y mantiene una temperatura más uniforme dentro del compartimento.

El dispositivo se activa automáticamente cuando es necesario, por ejemplo, para

recuperar rápidamente la temperatura después de abrir la puerta o cuando la temperatura ambiente sea elevada.



- i** Es posible encender el dispositivo manualmente cuando sea necesario (consulte "Función DYNAMICAIR").
- i** El dispositivo DYNAMICAIR se detiene cuando la puerta está abierta y se reinicia inmediatamente después de cerrar la puerta.

5. CONSEJOS

5.1 Sonidos de funcionamiento normal

Los ruidos siguientes son normales durante el funcionamiento:

- Un gorgoteo y burbujeo débil desde el serpentín cuando se bombea el refrigerante.
- Un zumbido o sonido intermitente desde el compresor cuando se bombea el refrigerante.
- Un chasquido repentino desde el interior del aparato debido a la dilatación térmica (un fenómeno físico natural no peligroso).
- Un chasquido débil desde el regulador de temperatura cuando se activa o desactiva el compresor.

5.2 Consejos para ahorrar energía

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- Si la temperatura ambiente es alta, se ha ajustado un valor de temperatura alto y el aparato está totalmente lleno, el compresor podría funcionar sin detenerse y generar escarcha o hielo en el evaporador. En tal caso, gire el regulador de temperatura hasta valores más bajos para facilitar la descongelación automática y ahorrar en el consumo eléctrico.

5.3 Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener los mejores resultados:

- no guarde en el frigorífico alimentos calientes ni líquidos en evaporación
- cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen sabores fuertes
- coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente entre ellos

5.4 Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:

- Carne (de todo tipo): guárdela en un envoltorio adecuado y colóquela en el estante de vidrio, sobre el cajón de las verduras. Almacene la carne durante un máximo de 1-2 días.
- Alimentos cocinados, platos fríos: cubra y coloque en cualquier instante.
- Frutas y verduras: limpie a fondo y coloque en un cajón especial. No guarde en el frigorífico productos como plátanos, patatas, cebollas y ajos, a menos que estén empaquetados.
- Mantequilla y queso: coloque en un recipiente hermético especial o envuelva o bolsas de polietileno para eliminar todo el aire posible.
- Botellas: cierre con un tapón y colóquelas en el estante para botellas de la puerta de la puerta o en el botellero (si dispone de él).

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.



PRECAUCIÓN!

Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.

6.1 Advertencias generales



PRECAUCIÓN!

Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato



PRECAUCIÓN!

Al mover el frigorífico, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.



Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración por lo que cualquier tarea de mantenimiento o recarga debe ser realizada por personal técnico homologado.



Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en el lavavajillas.

El equipo debe limpiarse de forma regular:

1. Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
2. Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos;
3. Aclare y seque a fondo.
4. Si se puede acceder, limpie el condensador y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo.

Esa operación mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

6.2 Limpieza periódica



PRECAUCIÓN!

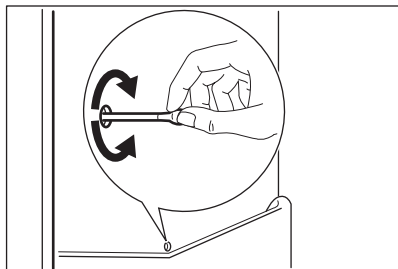
No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del armario.

6.3 Descongelación del frigorífico

La escarcha se elimina automáticamente del evaporador del frigorífico cada vez que se detiene el compresor, durante el funcionamiento normal. El agua de la

descongelación se descarga por un canal hacia un recipiente especial situado en la parte posterior del aparato, sobre el motor compresor, desde donde se evapora.

Es importante limpiar periódicamente el orificio de salida del agua de descongelación situado en la mitad del canal del compartimento frigorífico para evitar que el agua se desborde y caiga sobre los alimentos del interior.



6.4 Cambio del filtro CLEANAIR CONTROL

El aparato cuenta con un filtro de carbón activo que absorbe los malos olores, conserva el sabor y el aroma de los alimentos en condiciones de mantenimiento óptimas y evita la contaminación cruzada de olores.

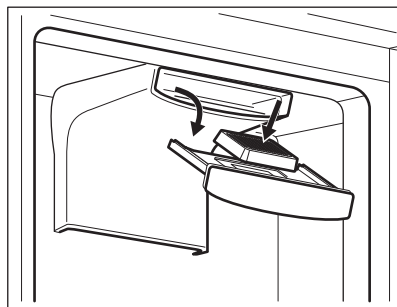


Mantenga siempre cerrada la compuerta de ventilación durante el funcionamiento. Maneje el filtro de aire con cuidado para no dañar ni arañar su superficie.



El filtro de carbón activado se suministra en una bolsa de plástico que garantiza su duración e integridad. Coloque el filtro en la ranura antes de poner en marcha el aparato.

1. Tire del filtro de aire usado para extraerlo de la ranura. Como el filtro de aire está detrás de la compuerta, es preciso tirar de la compuerta para acceder al filtro.



2. Introduzca el filtro de aire en la ranura.
 3. Cierre la compuerta.
- Para obtener el mejor rendimiento, se aconseja cambiar el filtro CLEANAIR CONTROL cada año.



El filtro de aire es un accesorio consumible y, como tal, no está cubierto por la garantía. En la red de distribuidores autorizados puede adquirir filtros de carbón nuevos. Repita el procedimiento para cambiar el filtro de aire.

6.5 Periodos de inactividad

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Extraiga todos los alimentos.
3. Limpie el aparato y todos los accesorios.
4. Deje la puerta o puertas abiertas para que no se produzcan olores desagradables.



ADVERTENCIA!

Si desea mantener el aparato encendido, procure que alguien lo vigile de vez en cuando para que los alimentos de su interior no se estropeen si se interrumpe el suministro eléctrico. Recomendamos activar el modo Holiday.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

7.1 Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato se apaga.	Encienda el aparato.
	El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.
	No hay tensión en la toma de corriente.	Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista cualificado.
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado en el suelo.	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable.
La alarma audible o visual está activada.	El aparato se ha conectado recientemente o la temperatura sigue siendo demasiado alta.	Consulte "Alarma de puerta abierta" o "Alarma de temperatura alta".
	La temperatura del horno es demasiado alta.	Consulte "Alarma de puerta abierta" o "Alarma de temperatura alta".
	La puerta se ha dejado abierta.	Cierre la puerta del aparato.
	La temperatura del horno es demasiado alta.	Llame a un electricista homologado o póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.
Aparece un símbolo rectangular en lugar de números en la pantalla de temperatura.	Problema en el sensor de temperatura.	Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano (el sistema de refrigeración seguirá manteniendo fríos los alimentos, pero no podrá ajustar la temperatura).
La bombilla no funciona.	La bombilla está en espera.	Cierre y abra la puerta.

Problema	Posible causa	Solución
La bombilla no funciona.	La bombilla es defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.
El compresor funciona continuamente.	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Consulte "Funcionamiento".
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Consulte la tabla de clase climática en la placa de características.
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La función COOLMATIC está activada.	Consulte "Función COOLMATIC".
Hay demasiada escarcha.	La puerta no se ha cerrado correctamente o la junta está deformada/sucia.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	El tapón de drenaje del agua no está bien colocado.	Coloque el tapón de drenaje en la forma correcta.
	Los alimentos no están bien envueltos.	Envuelva mejor los productos.
	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Consulte "Funcionamiento".
El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar COOLMATIC o tras cambiar la temperatura.	Esto es normal y no significa que exista un error.	El compresor se pone en marcha después de un cierto tiempo.
El agua fluye por la placa posterior del frigorífico.	Durante el proceso de descongelación automática, la escarcha se derrite en la placa posterior.	Es correcto.
El agua fluye por el interior del frigorífico.	La salida de agua está obstruida.	Limpie la salida de agua.

Problema	Posible causa	Solución
	Los productos impiden que el agua fluya al colector de agua.	Asegúrese de que los alimentos no entran en contacto con la placa posterior.
Hay agua en el suelo.	El agua de la descongelación no fluye hacia la bandeja de evaporación situada sobre el compresor.	Fije la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.
No es posible ajustar la temperatura.	La función FROSTMATIC o COOLMATIC está activada.	Apague manualmente la función FROSTMATIC o COOLMATIC, o espere hasta que se restablezca automáticamente antes de ajustar la temperatura. Consulte "Función FROSTMATIC o COOLMATIC".
dEMo aparece en la pantalla.	El aparato está en modo de demostración.	Mantenga pulsado OK durante aproximadamente 10 segundos hasta que se oiga un sonido largo y la pantalla se apague un breve instante.
La puerta está mal alineada o interfiere con la rejilla de ventilación.	El aparato no está nivelado.	Consulte la sección "Nivelación".
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta o baja.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los productos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlo.
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Guarde menos productos al mismo tiempo.
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	Si es necesario, cierre la puerta.
	No hay circulación de aire frío en el aparato.	Compruebe que el aire frío circula libremente en el aparato.



Si el consejo anterior no ofrece resultados, llame al servicio técnico autorizado más cercano.

7.2 Cambio de la bombilla

El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.

El dispositivo de iluminación solo debe ser sustituido por el servicio técnico. Póngase en contacto con el servicio técnico.

7.3 Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.

2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte las instrucciones de montaje.
3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

8. INSTALACIÓN

8.1 Ubicación



Consulte las instrucciones de montaje para la instalación.

Para garantizar el mejor rendimiento, instale el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese también de que el aire puede circular sin obstáculos por la parte trasera del aparato.

8.2 Colocación

Instale el aparato en un lugar interior seco y bien ventilado en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de características del aparato.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C



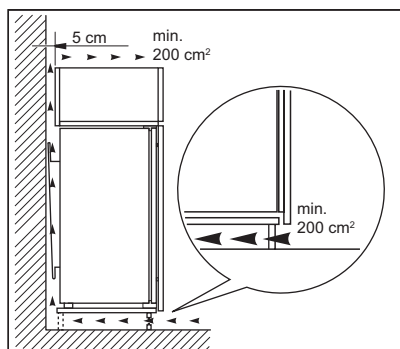
Se puede producir algún problema de funcionamiento en algunos modelos cuando se usan fuera de ese rango. Solo se puede garantizar el correcto funcionamiento dentro del rango de temperatura especificado. Si tiene cualquier duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al servicio técnico autorizado más cercano.

8.3 Conexión eléctrica

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.
- El aparato debe conectarse a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional
- El fabricante declina toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
- Este aparato cumple las directivas CEE.

8.4 Requisitos de ventilación

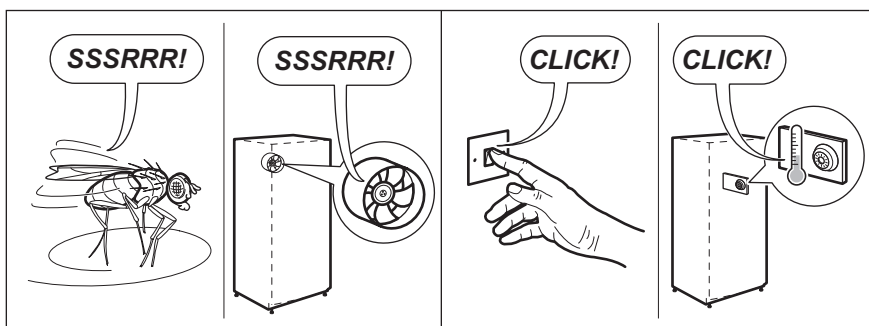
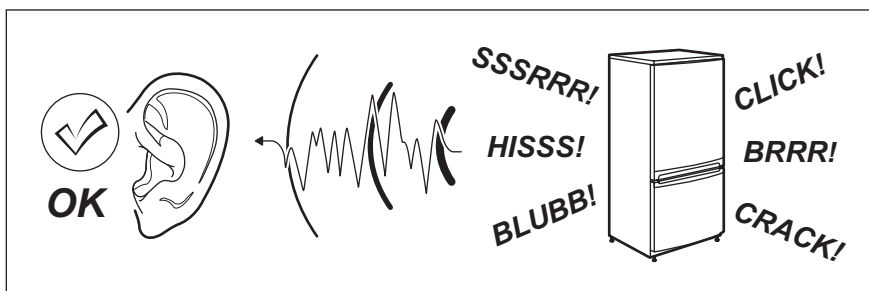
El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.

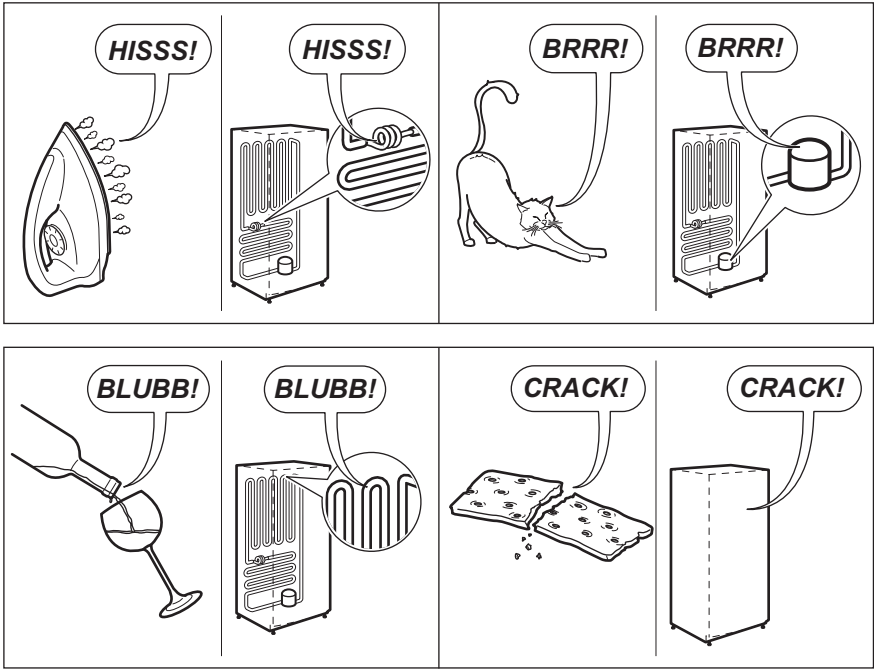
**PRECAUCIÓN!**

Consulte las instrucciones de montaje para la instalación.

9. RUIDOS

Durante el funcionamiento normal del aparato suelen producirse ciertos ruidos (compresor, circulación del refrigerante).





10. DATOS TÉCNICOS

10.1 Datos técnicos

Alto	mm	1855
Ancho	mm	540
Fondo	mm	583
Voltaje	Voltios	230-240
Frecuencia	Hz	50

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el

lado exterior o interior del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

11. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

www.aeg.com/shop



222373533-A-502016



AEG